

# Ordonnance concernant les exigences techniques requises pour les voitures automobiles de transport et leurs remorques (OETV 1)

**Modification du 28 mars 2007**

---

*Le Conseil fédéral suisse*

*arrête:*

I

L'ordonnance du 19 juin 1995 concernant les exigences techniques requises pour les voitures automobiles de transport et leurs remorques<sup>1</sup> est modifiée comme suit:

*Ch. 2.5.3*

## **2.5 Propulsion/gaz d'échappement/niveau sonore**

		Directive de base CE/CEE	A appliquer aux catégories de véhicules								N° du régl. ECE	
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
...												
2.5.3	Emissions diesel	88/77/CEE abrogée depuis le 9 novembre 2006										ECE-R 49
		2005/55/CE	×	×	×	×	×	×				ECE-R ...
...												

<sup>1</sup> RS 741.412

Ch. 2.11.15

**2.11 Carrosserie**

		Directive de base CE/CEE	A appliquer aux catégories de véhicules										N° du régl. ECE
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>	
...													
2.11.15	Systèmes de protection frontale	2005/66/CE	x										
			***				x						

...  
\*\*\* Dont le poids total ne dépasse pas 3,5 tonnes.

Ch. 2.12.6, 2.12.8 et 2.12.10

**2.12 Habitacle**

		Directive de base CE/CEE	A appliquer aux catégories de véhicules										N° du régl. ECE
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>	
...													
2.12.6	Identification des commandes, témoins et indicateurs	78/316/CEE	x	x	x	x	x	x					ECE-R 121
...													
2.12.8	Chauffage	78/548/CEE abrogée depuis le 9 mai 2004	x										
		2001/56/CE	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ECE-R 122
...													
2.12.10	Emissions provenant des systèmes de climatisation	2006/40/CE	x				x*						

\* Seulement pour les véhicules de la classe I

*Ch. 2.14.9*

**2.14 Autres exigences et équipements supplémentaires**

	Directive de base CE/CEE	A appliquer aux catégories de véhicules										No du régl. ECE
		M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>	
...												
2.14.9	Réutilisation, recyclage et valorisation	2005/64/CE	x			x						

II

La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2007.

28 mars 2007

Au nom du Conseil fédéral suisse:

La présidente de la Confédération, Micheline Calmy-Rey  
La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz

